

# Condizioni contrattuali generale (CCG) Aftersales

Versione 02 valida dal 1° gennaio 2022

[Al download delle condizioni contrattuali generali \(CCG\)](#)

**Condizioni contrattuali generali (CCG)** di AMAG Automobili e Motori SA e AMAG Vaduz AG (di seguito «garage») relative a prestazioni di riparazione e servizio e pertanto riguardanti i lavori eseguiti dal garage suoi collaboratori su veicoli a motore, rimorchi, propulsori e loro parti nonché concernenti la preparazione di preventivi

## 1. Validità ▪

Si escludono la validità e l'applicazione di CCG divergenti e/o integrative del cliente, anche nel caso in cui il garage non le abbia rigettate espressamente. Eventuali deroghe sono valide solo se concordate per iscritto e firmate da entrambi i partner.

## 2. Assegnazione degli ordini ▪

Indipendentemente da ciò, il garage presuppone e raccomanda al cliente l'esecuzione di un backup dei dati e delle singole impostazioni del veicolo secondo le istruzioni per l'uso, al fine di evitare qualsiasi perdita di dati per la quale il garage declina pertanto qualsiasi responsabilità. Il garage richiederà telefonicamente o per iscritto il consenso del cliente per telefono prima di effettuare eventuali interventi o servizi aggiuntivi che risultino necessari nel corso di lavori di manutenzione o riparazione, che non potevano essere previsti o che non sono stati dichiarati dal cliente al momento della presa in consegna del veicolo da parte del garage e che superano il 10% del totale dell'ordine in termini di costi. Il cliente dovrà pertanto assicurarsi che il garage abbia un numero di telefono al quale poterlo contattare durante il normale orario di lavoro. Nell'impossibilità di raggiungere il cliente dopo tre tentativi (a intervalli di almeno 15 minuti), il garage eseguirà i suddetti lavori solo se indispensabili a garantire la sicurezza stradale del veicolo. Se il costo dei lavori supplementari non supera il 10% del totale dell'ordine, il garage ha facoltà di presupporre il consenso del cliente, senza richiederlo esplicitamente. Il garage è autorizzato a subappaltare incarichi a terzi nonché a effettuare giri di prova e di guida con il veicolo consegnato dal cliente. Se l'intervento include il montaggio delle ruote, i relativi bulloni devono essere riserrati dopo 50–100 km, come consigliato dal garage al cliente.

## 3. Consegna e ritiro del veicolo ▪

Se il cliente non ritira il veicolo entro il termine stabilito, al più tardi al momento della chiusura dell'esercizio nel giorno concordato, il garage è autorizzato a parcheggiare il veicolo all'esterno del garage, a rischio e sotto la responsabilità del cliente e con costi a carico di quest'ultimo. In caso di ritardo nel ritiro, il garage ha facoltà di addebitare al cliente, senza preventivo sollecito, una tariffa di deposito in linea con le norme locali, qualora il veicolo rimanga sul sito del garage.

## 4. Pagamento ▪

L'importo fatturato va di norma corrisposto immediatamente. I pagamenti in denaro contante di importo superiore a CHF 500.– e le valute estere sono generalmente esclusi e devono essere effettuati con carte di debito/credito. È possibile richiedere al garage i metodi di pagamento accettati. Un altro termine di pagamento sulla fattura può essere definito unilateralmente dal garage. Il cliente può compensare i crediti del garage con i propri crediti solo se la sua contropreteza non è contestata o in presenza di un relativo titolo giuridicamente vincolante; il cliente può far valere un diritto di ritenzione riguardante l'importo dovuto solo se questo si basa su pretese derivanti dall'ordine in quanto tale. Al momento dell'ordine il garage ha facoltà di richiedere un anticipo adeguato a copertura dei costi. Al cliente moroso, il garage può richiedere un interesse di mora del 5% senza ulteriore sollecito trascorso il termine di pagamento di dieci giorni. Il garage ha inoltre facoltà di addebitare al cliente una tassa amministrativa di CHF 20.– per ogni comunicazione di sollecito inviata. Un'eventuale richiesta di correzione della fattura da parte del cliente deve pervenire entro e non oltre due settimane dal ricevimento della stessa, che in caso contrario il garage considererà come corretta.

## 5. Garanzia (legale) ▪

Dopo il ritiro, il cliente deve controllare immediatamente il veicolo, per verificare eventuali difetti. I difetti devono essere notificati per iscritto dal cliente al garage che ha eseguito i lavori entro sette giorni lavorativi dal ritiro del veicolo e così rivendicati, mentre in caso di difetti nascosti detto termine è pari a sette giorni lavorativi dalla prima comparsa del difetto in questione. In ogni caso, la notifica dei difetti sulle opere eseguite cade in prescrizione dopo due anni. Al mancato reclamo del cliente in tempo utile, i lavori del garage si considerano approvati e i diritti relativi ai difetti decadono. La garanzia legale è completamente esclusa nella misura consentita dalla legge. Per quanto riguarda i vizi della cosa, si applica esclusivamente la garanzia del produttore. L'onere della prova è interamente a carico del cliente per tutte le condizioni per accedere ad un diritto, in particolare per i vizi della cosa, per il momento del rilevamento del difetto e per la tempestività del reclamo. In presenza di difetti rivendicati entro i termini prescritti e attribuibili al lavoro o ai servizi del garage, quest'ultimo dispone del diritto di rettifica. Il diritto di garanzia decade nella sua interezza se il cliente affida i lavori di rettifica a un'azienda terza, laddove il garage non è a sua volta obbligato a pagare i lavori di rettifica eseguiti da terzi.

## **6. Responsabilità ▪**

Il garage non si assume alcuna responsabilità (né contrattuale né extracontrattuale), salvo in caso di dolo o grave negligenza, escludendo pertanto ogni responsabilità per negligenza lieve e media, nella misura consentita dalla legge. Analogamente si esclude anche la responsabilità personale dei rappresentanti legali, degli ausiliari e dei membri dell'azienda del garage per i danni da loro causati per negligenza lieve o media. L'onere della prova per dolo o grave negligenza da parte del garage o dei rappresentanti legali, degli ausiliari, dei membri dell'azienda ecc. è a carico del cliente. A prescindere da una sua colpa effettiva, il garage rimane tuttavia responsabile in caso di occultamento fraudolento del difetto, qualora abbia assunto una garanzia, se così disposto dalla legge sulla responsabilità civile per i prodotti e in caso di lesioni personali. Si esclude qualsiasi responsabilità per la perdita di denaro, di oggetti di valore di qualsiasi tipo o di documenti (ad esempio documenti aziendali) presenti nel veicolo che il garage non abbia espressamente preso in custodia. Il cliente deve quindi escludere la presenza di tali oggetti nel veicolo consegnato.

## **7. Riserva di proprietà / diritto di ritenzione ▪**

Gli accessori, i pezzi di ricambio e i propulsori installati diventano di proprietà del cliente solo con il pagamento completo del relativo prezzo d'acquisto, più eventuali interessi e costi. Il garage è successivamente autorizzato a effettuare le relative iscrizioni nel registro della riserva di proprietà, oltre ad avere il diritto di trattenere il veicolo consegnato dal cliente fino al completo pagamento dei crediti (precedenti o attuali) derivanti da lavori eseguiti, forniture di pezzi di ricambio ecc., ai sensi dell'art. 891 e segg. del Codice Civile. Se il cliente non paga i debiti pendenti anche dopo tre solleciti e la prospettiva di realizzo del veicolo in questione per il saldo dell'importo dovuto, il garage ha il diritto di vendere il veicolo mediante trattativa privata senza coinvolgere l'ufficio di esecuzione. Il ricavato della vendita, al netto di tutti i crediti e dei costi di gestione del garage, sarà consegnato al cliente.

## **8. Modifica delle CCG**

Le presenti CCG si applicano nella versione valida al momento dell'incarico o dell'ordine del cliente. Il garage si riserva il diritto di modificare le CCG in qualsiasi momento e unilateralmente.

## **9. Protezione dei dati ▪**

I dati personali del cliente riportati in precedenza e le informazioni sul veicolo e sulle riparazioni (ad esempio numero di identificazione del veicolo, dati tecnici del veicolo e dell'officina) vengono elaborati da noi o da terzi come AMAG Group SA e le relative società collegate, società collegate al produttore e/o partner/fornitori di servizi autorizzati da noi o dai summenzionati terzi, nella misura necessaria per l'adempimento del presente incarico o di obblighi legali nonché per il perseguimento di interessi legittimi. I dati del cliente vengono elaborati per finalità inerenti all'esecuzione del contratto, alla gestione delle riparazioni in regime di garanzia e correttezza, per richiami e misure tecniche, l'assistenza clienti, il miglioramento della qualità dei prodotti nonché la gestione di una piattaforma di assistenza centralizzata per le persone interessate e i clienti. Qualora il cliente abbia fornito il proprio consenso, i suoi dati verranno utilizzati anche per finalità di marketing. Si prega di notare che il mancato rilascio del consenso non rappresenta una revoca di altri consensi eventualmente già rilasciati in precedenza. I dati di contatto per la revoca e ulteriori disposizioni sulla protezione dei dati, applicate al presente contratto, sono disponibili presso il garage, consultabili sul suo sito web e su [www.amag.ch/protezione-dei-dati](http://www.amag.ch/protezione-dei-dati)

## **10. Service Cam ▪**

Nell'ambito del suo ordine di servizio, le registrazioni video del suo veicolo vengono effettuate con l'applicazione «Service Cam» del produttore, per offrirle un'elaborazione ancora più trasparente dei servizi di assistenza e riparazione. Per la trasmissione della registrazione trattiamo i suoi dati di contatto come e-mail o SMS. Le registrazioni video sono elaborate direttamente presso il produttore e messe a nostra disposizione per la durata del servizio.

## **11. Diritto applicabile, foro competente ▪**

Foro competente per tutte le controversie e quindi per tutte le rivendicazioni presenti e future è la sede del garage, nella misura in cui la legge non ne preveda obbligatoriamente un altro. Lo stesso vale anche per i clienti con sede / domicilio all'estero. Il garage ha inoltre il diritto di citare in giudizio il cliente presso la sede / il domicilio dello stesso. Si applica esclusivamente il diritto materiale svizzero, escludendo la Convenzione delle Nazioni Unite sui contratti di compravendita internazionale di merci o altri accordi internazionali.